



ENERG

енергия · ενεργεια



Model Indoor unit **MSZ-EF42VG**
Outdoor unit **MUZ-EF42VG**

SEER



A⁺⁺⁺

A⁺⁺

A⁺

A

B

C

D

A⁺⁺

kW **4,2**

SEER **7,9**

kWh/annum **186**

SCOP



A⁺⁺⁺

A⁺⁺

A⁺

A

B

C

D

A⁺⁺⁺

A⁺⁺

kW **2,1**

SCOP **6,0**

kWh/annum **489**

3,8

4,6

1151

X

X

X



60dB



62dB



ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI
626/2011

JG79Y483H03



Model	Indoor unit	Outdoor unit	MSZ-EF25VGW	MSZ-EF25VGKS	MSZ-EF25VGB	MSZ-EF35VGW	MSZ-EF35VGKS	MSZ-EF35VGB	MSZ-EF42VGW	MSZ-EF42VGKS	MSZ-EF42VGB	MSZ-EF50VGW	MSZ-EF50VGKS	MSZ-EF50VGB	MSZ-EF25VGW	MSZ-EF25VGKS	MSZ-EF25VGB	MSZ-EF35VGW	MSZ-EF35VGKS	MSZ-EF35VGB	MSZ-EF35VGW	MSZ-EF35VGKS	MSZ-EF35VGB			
			MUZ-EF25VG	MUZ-EF35VG	MUZ-EF42VG	MUZ-EF50VG	MUZ-EF25VGH	MUZ-EF35VGH																		
Sound power levels on cooling mode	Inside	dB	60			60			60			60			60			60			60			60		
	Out-side	dB	58			62			62			65			58			62			62			62		
Refrigerant			R32 GWP 675 *1																							
Cooling	SEER		9,1			8,8			7,9			7,5			9,1			8,8			8,8			8,8		
	Energy efficiency class		A+++			A+++			A++			A++			A+++			A+++			A+++			A+++		
	Annual electricity consumption *2	kWh/a	96			139			186			233			96			139			139			139		
Heating (Average/ Warmer season)	SCOP		4,7 / 5,8			4,6 / 5,6			4,6 / 6,0			4,5 / 5,4			4,6 / 5,8			4,5 / 5,6			4,5 / 5,6			4,5 / 5,6		
	Energy efficiency class		A++ / A+++			A++ / A+++			A++ / A+++			A+ / A+++			A++ / A+++			A+ / A+++			A+ / A+++			A+ / A+++		
	Annual electricity consumption *2	kWh/a	713 / 311			882 / 398			1151 / 489			1304 / 595			727 / 311			900 / 398			900 / 398			900 / 398		
De-clared capacity	at reference design temperature	kw	2,4 (-10°C) / 1,3 (2°C)			2,9 (-10°C) / 1,6 (2°C)			3,8 (-10°C) / 2,1 (2°C)			4,2 (-10°C) / 2,3(2°C)			2,4 (-10°C) / 1,3 (2°C)			2,9 (-10°C) / 1,6 (2°C)			2,9 (-10°C) / 1,6 (2°C)			2,9 (-10°C) / 1,6 (2°C)		
	at bivalent temperature	kw	2,4 (-10°C) / 1,3 (2°C)			2,9 (-10°C) / 1,6 (2°C)			3,8 (-10°C) / 2,1 (2°C)			4,2 (-10°C) / 2,3(2°C)			2,4 (-10°C) / 1,3 (2°C)			2,9 (-10°C) / 1,6 (2°C)			2,9 (-10°C) / 1,6 (2°C)			2,9 (-10°C) / 1,6 (2°C)		
	at operation limit temperature	kw	2,0 (-15°C) / 2,0 (-15°C)			2,4 (-15°C) / 2,4 (-15°C)			3,4 (-15°C) / 3,4 (-15°C)			3,5 (-15°C) / 3,5 (-15°C)			1,6 (-20°C) / 1,6 (-20°C)			1,7 (-20°C) / 1,7 (-20°C)			1,7 (-20°C) / 1,7 (-20°C)			1,7 (-20°C) / 1,7 (-20°C)		
	Back up heating capacity	kw	0,0 (-10°C) / 0,0 (2°C)			0,0 (-10°C) / 0,0 (2°C)			0,0 (-10°C) / 0,0 (2°C)			0,0 (-10°C) / 0,0 (2°C)			0,0 (-10°C) / 0,0 (2°C)			0,0 (-10°C) / 0,0 (2°C)			0,0 (-10°C) / 0,0 (2°C)			0,0 (-10°C) / 0,0 (2°C)		
				0,0 (-10°C) / 0,0 (2°C)			0,0 (-10°C) / 0,0 (2°C)			0,0 (-10°C) / 0,0 (2°C)			0,0 (-10°C) / 0,0 (2°C)			0,0 (-10°C) / 0,0 (2°C)			0,0 (-10°C) / 0,0 (2°C)			0,0 (-10°C) / 0,0 (2°C)			0,0 (-10°C) / 0,0 (2°C)	

Deutsch	Italiano	Svenska	Polski	Eesti	Malti	Русский
Français	Ελληνικά	Česky	Slovensko	Gaeilge	Suomi	Norsk
Nederlands	Português	Slovensky	Български	Latviski	Türkçe	Українська
Español	Dansk	Magyar	Română	Lietuvių k.	Hrvatski	
Modell	Modello	Modell	Model	Mudel	Mudell	Модель
Modèle	Μοντέλο	Model	Model	Déanamh	Malli	Модель
Model	Modelo	Model	Model	Modelis	Model	Модель
Modelo	Model	Model	Model	Modelis	Model	Модель
Innengerät	Unità interna	Inomhusenhet	Jednostka wewnętrzna	Siseseade	Unità għal ġewwa	Внутренний прибор
Appareil intérieur	Εσωτερική μονάδα	Vnitřní jednotka	Notranja enota	Aonad laistigh	Sisäyksikkö	Innendørsenhet
Binnenunit	Unidade interior	Vnútomá jednotka	Вътрешно тяло	Iekšējais ierīce	İç ünite	Внутрішній блок
Unidad interior	Indendørsenhet	Beltéri egység	Unitate de interior	Patalpoje montuojamas įrenginys	Unutarnja jedinica	
Außengerät	Unità esterna	Utomhusenhet	Jednostka zewnętrzna	Välisseade	Unità għal barra	Наружный прибор
Modèle extérieur	Εξωτερική μονάδα	Vnější jednotka	Zunanja enota	Aonad lasmuigh	Ulkoysikkö	Utendørsenhet
Buitenunit	Unidade exterior	Vonkajšia jednotka	Външно тяло	Ārtelpas ierīce	Diş ünite	Зовнішній блок
Unidad exterior	Udendørsenhet	Kültéri egység	Unitate de exterior	Lauke montuojamas įrenginys	Vanjska jedinica	
Schalleistungspegel im Kühlmodus	Livelli di potenza sonora in modalità di raffreddamento	Buller nivå i nedkylningsläget	Poziom moczy dźwięku w trybie chłodzenia	Müratasemed jahutusrežiimis	Livelli tal-qawwa tal-hsejjes fil-modalità tat-tkessih	Значения уровня звуковой мощности в режиме охлаждения
Niveaux de puissance corrects en mode de refroidissement	Επίπεδα ισχύος ήχου στην κατάσταση ψύξης	Úrovň hlúčnosti v režimu chlazení	Ravni zvočne moči v načinu hlajenja	Leibhél chumhachta fuaim e ar mhodh fuairthe	Äänvoimakkuaustasot viilennystilassa	Lydtrykknivåer i avkjølingsmodus
Geluidsniveaus in koelstand	Niveus de potencia sonora em modo de arrefecimento	Hladiny akustického výkonu v režime chladenia	Нива на звуковата мощност в режим на охлаждане	Akustiskās jaudas līmenis dzesēšanas režīmā	Soğutma modunda ses güç düzeyleri	Рівні звукової потужності у режимі охолодження
Niveles de potencia del sonido en el modo de refrigeración	Lydstyrkeniveauer i kølefunktion	Hangnyomásszintek hűtés üzemmódban	Innen sonor în modul de răcire	Garso galios lygis vėsavimo režimu	Razine zvučnog tlaka pri hlađenju	
Innen	Interno	Insida	Wewnątrz	Sees	Ġewwa	Внутри
À l'intérieur	Εσωτερικό	Uvnitř	Znotraj	Laistigh	Sisäpuoli	Innvendig
Binnenkant	Interior	Vo vnútri	Вътре	Iekšējās	İç taraf	Усередині
Interior	Indvendig	Bent	Interior	Vidinis	Unutra	
Außen	Externo	Utsida	Na zewnątrz	Väljas	Barra	Снаружи
À l'extérieur	Εξωτερικό	Venku	Zunaj	Lasmuigh	Ulko puoli	Utvendig
Buitenkant	Exterior	Vonku	На открито	Ārtelpā	Diş taraf	Назовні
Exterior	Udvendig	A szabadban	Exterior	Išorinis	Vani	
Kühlmittel	Refrigerante	Köldmedel	Czynnik chłodniczy	Kūlmutusagens	Refrigerant	Хладагент
Réfrigérant	Ψυκτικό	Chladivo	Hladino sredstvo	Cuiseán	Kylmäaine	Кjølemedium
Koelmiddel	Refrigerante	Chladivo	Хладилен агент	Aukstumaģents	Soğutucu	Холодоагент
Refrigerante	Kølemiddel	Hűtőközeg	Refrigerent	Saldalas	Rashladno sredstvo	

Deutsch	Italiano	Svenska	Polski	Eesti	Malti	Русский
Kühlen	Raffreddamento	Kyla	Chłodzenie	Jahutus	Tkessih	Охлаждение
Refroidissement	Ψύξη	Chlazení	Hlajenje	Fuarú	Viilennys	Avkjøling
Koelen	Arrefecimento	Chladenie	Охлаждане	Dzesēšana	Soğutma	Охолодження
Refrigeración	Køling	Hűtés	Răcire	Vėsšinimas	Hlađenje	



- EN** *1 Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to 675. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be 675 times higher than 1 kg of CO₂ over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional. For Regulation (EU) No. 626/2011, which cites the IPCC Third Assessment Report, Climate Change 2001, the GWP is 550.
*2 Energy consumption based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.
- DE** *1 Auslaufendes Kühlmittel trägt zum Klimawandel bei. Kühlmittel mit niedrigerem Global-Warming-Potenzial (GWP) führt weniger zur globalen Erwärmung bei als ein Kühlmittel mit höherem GWP bei Austritt in die Atmosphäre. Dieses Gerät enthält eine Kühlmittelflüssigkeit mit einem GWP von 675. Das bedeutet, dass bei Austritt von 1 kg dieser Kühlmittelflüssigkeit in die Atmosphäre der Einfluss der globalen Erwärmung in einem Zeitraum von 100 Jahren um das 675-fache höher liegt als der von einem Kilogramm CO₂. Versuchen Sie niemals, selbst mit der Kühlmittelflüssigkeit umzugehen oder das Produkt eigenmächtig auseinanderzunehmen; wenden Sie sich immer an entsprechendes Fachpersonal. Laut der Verordnung (EU) Nr. 626/2011, die sich auf den Dritten Sachstandsbericht 2001 des Weltklimarat beruft, beträgt der GWP-Wert 550.
*2 Energieverbrauch auf der Grundlage von Standard-Testergebnissen. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt davon ab, wie das Gerät verwendet wird und wo es aufgestellt ist.
- FR** *1 Les fuites de réfrigérant contribuent au changement climatique. Un réfrigérant à potentiel de réchauffement du globe (PRG) plus bas contribuerait moins au réchauffement de la planète qu'un réfrigérant à PRG plus élevé en cas de fuite dans l'atmosphère. Cet appareil contient un liquide réfrigérant dont le PRG est de 675. Ceci signifie que si 1 kg de ce liquide de réfrigérant s'échappait dans l'atmosphère, l'impact sur le réchauffement du globe serait 675 fois plus important que celui d'1 kg de CO₂, sur une période de 100 ans. N'essayez jamais d'intervenir vous-même sur le circuit de réfrigérant ou de démonter le produit vous-même. Faites toujours appel à un professionnel. Pour le règlement (UE) n° 626/2011, qui cite le troisième rapport d'évaluation du GIEC sur le changement climatique datant de 2001, le PRG est de 550.
*2 Consommation d'énergie basée sur les résultats de test standard. La consommation d'énergie réelle dépendra de la manière dont l'appareil est utilisé et de son emplacement.
- NL** *1 Lekkend koelmiddel draagt bij tot klimaatverandering. Koelmiddel met een lager aardopwarmingsvermogen (GWP) draagt minder bij tot opwarming van de aarde dan koelmiddel met een hoger aardopwarmingsvermogen (GWP) als het koelmiddel in de atmosfeer terecht komt. Dit apparaat bevat koelmiddel met een aardopwarmingsvermogen (GWP) van 675. Dit betekent dat als 1 kg koelmiddel in de atmosfeer terecht zou komen, de impact van de aardopwarming gedurende een periode van 100 jaar 675 keer hoger zou zijn dan die van 1 kg kooldioxide. Manipuleer het koelmiddelcircuit nooit zelf en demonteer het product nooit zelf. Schakel altijd de hulp in van een deskundige. Voor verordening (EU) nr. 626/2011, waarin het derde IPCC-evaluatierapport, Klimaatverandering 2001, wordt aangehaald, is de GWP-waarde 550.
*2 Energieverbruik op basis van standaardtestresultaten. Het werkelijke energieverbruik hangt af van het gebruik en de locatie van het apparaat.
- ES** *1 Las fugas de refrigerante contribuyen al cambio climático. En caso de producirse una fuga, un refrigerante con un potencial de calentamiento global (PCG) inferior tendrá menores efectos sobre el calentamiento global que otro con un PCG superior. Este aparato contiene un fluido refrigerante con un PCG de 675. Esto significa que si se produjera una fuga de 1 kg de este fluido refrigerante a la atmósfera, el impacto sobre el calentamiento global sería 675 veces superior al de 1 kg de CO₂ durante un período de 100 años. No intente en ningún caso manipular usted mismo el circuito de refrigerante o desmontar el producto; solicite siempre la ayuda de un profesional. En el caso del Reglamento (UE) N.º 626/2011, que cita el Tercer Informe de Evaluación sobre el Cambio Climático de 2001, del Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático (IPCC), el PCG es de 550.
*2 Consumo de energía según los resultados de pruebas estándar. El consumo de energía real dependerá de la ubicación y la forma en que se utilice el aparato.
- IT** *1 La perdita di refrigerante contribuisce ai cambiamenti climatici. In caso di dispersione nell'atmosfera, un refrigerante con un minor potenziale di riscaldamento globale (GWP) incide meno sul riscaldamento globale rispetto ad un refrigerante con GWP più elevato. Questo apparecchio contiene un liquido refrigerante dal GWP pari a 675. Ciò significa che se 1 kg di questo liquido refrigerante dovesse disperdersi nell'atmosfera, l'impatto sul riscaldamento globale sarebbe 675 volte più elevato rispetto a quello di 1 kg di CO₂, su un periodo di 100 anni. Non intervenire in alcun modo sul circuito refrigerante, né smontare da sé il prodotto; rivolgersi sempre ad un tecnico esperto. Per il Regolamento (UE) N. 626/2011, che cita il Terzo rapporto di valutazione dell'IPCC sul cambiamento climatico 2001, il GWP è 550.
*2 Consumo di energia in base ai risultati della prova campione. Il consumo reale di energia è funzione della maniera in cui l'apparecchio viene utilizzato e della posizione in cui è collocato.
- EL** *1 Η διαρροή ψυκτικού συμβάλλει στην κλιματική αλλαγή. Ένα ψυκτικό με χαμηλότερο δυναμικό πλανητικής αύξησης της θερμοκρασίας (GWP) συμβάλλει σε μικρότερο βαθμό στην παγκόσμια θέρμανση σε σχέση με ένα ψυκτικό που έχει υψηλότερο GWP, σε περίπτωση που διαρρέυσει στην ατμόσφαιρα. Η συγκεκριμένη συσκευή περιέχει ψυκτικό υγρό με GWP που ισούται με 675. Αυτό σημαίνει ότι αν διαρρέυσει στην ατμόσφαιρα ένα 1 kg από αυτό το ψυκτικό υγρό, η επίπτωση στην παγκόσμια θέρμανση θα είναι 675 φορές μεγαλύτερη σε σχέση με τη διαρροή 1 kg CO₂, σε μια περίοδο 100 ετών. Μην προσπαθήσετε ποτέ να παρεμβείτε στο κύκλωμα ψυκτικού ή να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν. Θα πρέπει πάντα να απευθύνεστε σε κάποιον επαγγελματία. Για τον κανονισμό Αρ. 626/2011 (ΕΕ), ο οποίος παραθέτει την τρίτη έκθεση αξιολόγησης της IPCC για την κλιματική αλλαγή που εκδόθηκε το 2001, το GWP είναι 550.
*2 Ενεργειακή κατανάλωση βάσει αποτελεσμάτων τυπικής δοκιμής. Η πραγματική ενεργειακή κατανάλωση εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης της συσκευής και τη θέση της.
- PT** *1 A fuga de refrigerante contribui para alterações na climatização. Em caso de fugas para a atmosfera, o refrigerante com um potencial de aquecimento global (GWP) inferior contribui em menor medida para o aquecimento global do que um refrigerante com um GWP superior. Este aparelho contém fluido refrigerante com um GWP equivalente a 675. Tal significa que, em caso de fuga de 1 kg deste fluido refrigerante, o impacto no aquecimento global equivalerá a 675 mais do que 1 kg de CO₂, ao longo de um período de 100 anos. Nunca tente interferir em nem desmontar o circuito de refrigerante sozinho; solicite sempre ajuda a um profissional. Para o Regulamento N.º 626/2011 (UE), que refere o Terceiro Relatório de Avaliação do PIAC, Alterações Climáticas de 2001, o GWP é de 550.
*2 Consumo de energia com base em resultados de testes padrão. O consumo de energia real dependerá do modo como o aparelho será utilizado e do local onde se encontra.
- DA** *1 Kølemiddellækage bidrager til klimaforandringer. Kølemidler med et lavt GWP (globalt opvarmningspotentiale) bidrager i mindre grad til global opvarmning end et kølemiddel med et højere GWP, hvis det udledes i atmosfæren. Dette apparat indeholder en kølevæske med et GWP svarende til 675. Det betyder, at hvis 1 kg af kølevæsken udledes i atmosfæren, er indvirkningen på global opvarmning 675 gange højere end 1 kg kuldiioxid i løbet af en periode på 100 år. Forsøg ikke at ændre kølemiddeldreksløbet eller adskille produktet. Rådfør dig altid med en sagkyndig. For forordning (EU) nr. 626/2011, som citerer IPCC's tredje vurderingsrapport, Klimændring 2001, er GWP 550.
*2 Energiforbruget er baseret på standardtestresultater. Det faktiske energiforbrug afhænger af, hvordan apparatet anvendes, og hvor det er placeret.
- SV** *1 Läckage av köldmedel bidrar till klimatförändringar. Köldmedel med lägre potential för global uppvärmning (GWP) bidrar mindre till global uppvärmning (GWP) än andra köldmedel om de läcker ut i atmosfären. Den här enheten har ett flytande köldmedel med potential för global uppvärmning (GWP) på 675. Det betyder att 1 kg köldmedel som läcker ut i atmosfären påverkar den globala uppvärmningen 675 gånger mer än 1 kg koldioxid, under en period av 100 år. Försök inte att fixa köldmedelskretsen eller montera isär produkten själv utan be alltid en yrkesperson om hjälp. GWP är 550 för förordning (EU) nr. 626/2011, som citerar IPCC Third Assessment Report, Climate Change 2001.
*2 Strömförbrukning baserad på standardiserade testresultat. Den faktiska strömförbrukningen beror på hur enheten används och var den placeras.
- CS** *1 Úniky chladiva přispívají ke změnám klimatu. V případě úniku do atmosféry bude chladivo s nižší hodnotou vlivu na globální oteplování (GWP – global warming potential) přispívat ke globálnímu oteplování méně než chladivo s vyšší hodnotou. Toto zařízení obsahuje chladicí kapalinu s hodnotou GWP 675. To znamená, že 1 kg této chladicí kapaliny bude mít při úniku do atmosféry 675 krát větší vliv na globální oteplování než 1 kg CO₂ po dobu delší než 100 let. Nikdy sami nezasahujte do chladicího obvodu ani produkt sami nerozebírejte. Vždy se obraťte na profesionály. V případě nařízení (EU) č. 626/2011, které cituje třetí hodnotící zprávu IPCC, Klimatické změny 2001, má GWP hodnotu 550.
*2 Spotřeba energie vychází z výsledků normovaných testů. Skutečná spotřeba energie bude záviset na způsobu použití zařízení a jeho umístění.
- SK** *1 Úniky chladiva prispievajú k zmene klímy. Chladivo s nižším potenciálom prispievania ku globálnemu otepľovaniu (GWP) by pri úniku do atmosféry prispelo ku globálnemu otepľovaniu v nižšej miere ako chladivo s vyšším GWP. Toto zariadenie obsahuje chladiacu kvapalinu s GWP rovnajúcou sa 675. Znamená to, že ak by 1 kg tejto chladiacej kvapaliny, jej vplyv na globálne otepľovanie by bol 675 krát vyšší ako vplyv 1 kg CO₂, a to počas obdobia 100 rokov. Nikdy sa nepokúšajte zasahovať do chladiaceho okruhu alebo demontovať výrobok a vždy sa obráťte na odborníka. V prípade nariadenia (EÚ) č. 626/2011, ktoré sa odvoláva na tretiu hodnotiacu správu panela IPCC – Zmena klímy 2001 – je GWP 550.
*2 Spotreba energie na základe výsledkov štandardného preskúšania. Skutočná spotreba energie bude závisieť od toho, ako sa zariadenie používa a kde je umiestnené.
- HU** *1 A hűtőközeg szivárgása hozzájárul az éghajlatváltozáshoz. A kisebb globális felmelegedési potenciállal (GWP) rendelkező hűtőközeg a környezetre kerülve kevésbé járul hozzá az éghajlatváltozáshoz, mint a nagyobb GWP-értékkel rendelkező anyag. A készülékben található hűtőfolyadék GWP-értéke az 675-mal egyenlő. Ez azt jelenti, hogy ha 1 kg hűtőfolyadék kerül a levegőbe, annak a globális felmelegedésre 100 évre vetítve gyakorlati hatása 675-szor nagyobb, mint 1 kg CO₂-nek. Soha ne próbáljon beavatkozni a készülék hűtőkörének működésébe, és ne is szerezze szét a terméket, inkább kérje szakember segítségét. A 626/2011 számú (EU) rendelet szerint, amely az Éghajlatváltozási Kormányközi Testület 2001-es harmadik, éghajlati értékelő jelentésére hivatkozik, a GWP érték 550.
*2 Standard teszteredményeken alapuló energiafogyasztási értékek. A tényleges energiafogyasztás függ a készülék használatának és elhelyezésének módjától.
- PL** *1 Wyciek czynnika chłodniczego przyczynia się do zmian klimatycznych. Wyciek do atmosfery czynnika chłodniczego o niższym potencjale tworzenia efektu cieplarnianego (global warming potential, GWP) w mniejszym stopniu przyczyni się do globalnego ocieplenia niż wyciek czynnika chłodniczego o wyższym potencjale GWP. To urządzenie zawiera czynniki chłodniczy o potencjale GWP wynoszącym 675. Oznacza to, że skutki wycieku 1 kg tego czynnika chłodniczego do atmosfery są 675 razy większe w perspektywie 100 lat niż skutki wycieku 1 kg CO₂. Nie wolno podejmować samodzielnych prób ingerencji w obwód czynnika chłodniczego ani demontażu produktu. Takie czynności powinny być przeprowadzane przez wykwalifikowaną osobę. W przypadku rozporządzenia (UE) nr 626/2011, które wymienia Trzeci Raport IPCC, Climate Change 2001, wartość GWP wynosi 550.
*2 Zużycie energii na podstawie wyników standardowych testów. Rzeczywiste zużycie energii będzie zależało od sposobu eksploatacji urządzenia i jego umiejscowienia.
- SL** *1 Puščanje hladilnega sredstva prispeva k podnebnim spremembam. V primeru izpusta v ozračje bi hladilno sredstvo z nižjim potencialom globalnega segrevanja (GWP) k globalnemu segrevanju prispevalo manj kot hladilno sredstvo z višjim GWP. Ta naprava vsebuje hladilno tekočino z GWP, enakim 675. To pomeni, da bi bil v obdobju 100 let vpliv na globalno segrevanje v primeru izpusta v ozračje 1 kg zadevne hladilne tekočine 675-krat večji od 1 kg CO₂. Nikoli ne poskušajte sami spremeniti hladilnega obtoka ali razstaviti naprave in za to vedno prosite strokovnjaka. Po Uredbi (EU) št. 626/2011 iz tretje ocene IPCC o podnebnih spremembah iz leta 2001, je potencial globalnega segrevanja (GWP) 550.
*2 Poraba energije na osnovi rezultatov standardnega preizkusa. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe naprave in njene lokacije.
- BG** *1 Изтичането на хладилен агент допринася за изменението на климата. Хладилен агент с по-нисък потенциал за глобално затопляне (ПГЗ) би допринесъл по-малко за глобалното затопляне, отколкото хладилен агент с по-висок ПГЗ при евентуално изтичане в атмосферата. Настоящият уред съдържа хладилен агент с ПГЗ с показател 675. Това означава, че ако 1 kg от хладилния агент бъде изпуснат в атмосферата, въздействието върху глобалното затопляне ще бъде 675 пъти повече, отколкото 1 kg CO₂ за период от 100 години. Никога не се опитвайте да се намесавате в работата на кръга на хладилния агент или да разглобявате уреда, а винаги се обръщайте към специалист. За Регламент (ЕС) № 626/2011, който цитира третия оценъчен доклад на IPCC, Изменение на климата 2001, ПГЗ е 550.
*2 Консумация на енергия, въз основа на резултати от стандартно изпитване. Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва уредът и къде се намира той.
- RO** *1 Scurgerile de refrigerent contribuie la schimbarea climei. Este posibil ca un refrigerent cu potențial mai redus de încălzire globală (global warming potential – GWP) să contribuie mai puțin la încălzirea globală decât unul cu un indice GWP mai ridicat, în cazul apariției scurgerilor în atmosferă. Acest aparat conține un lichid refrigerent cu un indice GWP egal cu 675. Acest indice înseamnă că dacă 1 kg din acest lichid refrigerent s-ar scurge în atmosferă, efectul asupra încălzirii globale ar fi de 675 de ori mai ridicat decât pentru 1 kg de CO₂, pe o perioadă de 100 de ani. Nu încercați niciodată să faceți personal intervenții la circuitul de refrigerent sau să dezasamblați personal produsul; solicitați întotdeauna serviciile unui profesionist. Pentru regulamentul (UE) nr. 626/2011, care citează al treilea Raport de evaluare al IPCC privind Schimbările Climatice din 2001, potențialul de încălzire globală (GWP) este 550.
*2 Consum de energie calculat în funcție de rezultatele la testele standard. Consumul efectiv de energie depinde de modul de utilizare a aparatului, precum și de amplasarea acestuia.
- ET** *1 Külmusagensi leke soodustab kliimamuutusi. Atmosfääri sattudes soodustab madalama globaalse soojenemispotentsiaaliga (GWP, global warming potential) külmusagensi globaalselt kliimasoojenemist vähem kui kõrgema GWP-ga külmusagens. Selles seadmes sisalduva külmusagensi GWP on 675. See tähendab, et kui 1 kg seda külmusagensit lekab atmosfääri, oleks mõju globaalsele kliimasoojenemisele 100-aastase perioodi jooksul 675 korda suurem kui 1 kg CO₂-l. Ärge püüdke külmusagensi vooluuhela tööse sekkuda ega toodet ise lahti võtta, vaid pöörduge alati pädevate isikute poole. Määruse (EL) nr 626/2011 kohaselt, mis tsiteerib IPCC kolmandat hindamisarannet „Kliimamuutus 2001“ (Climate Change 2001), on GWP 550.
*2 Energiatarbimus põhineb standardkatse tulemustel. Tegelik energiatarbimus sõltub seadme kasutamiseviisist ja selle asukohast.
- GA** *1 Cuiréann sceltheadh cuisneán le hathrú aeráide. Ní chuirfeadh cuisneán le cumas téimh domhanda (CTD) níos ísle an méid céanna le téamh domhanda agus a chuirfeadh cuisneán le CTD níos airde, dá sceithfí san atmaisféar. Tá sreabhán cuisneán le CTD cothrom le 675 ag an bhfearas seo. Ciallaim sin dá sceithfí 1 kg den sreabhán cuisneán seo san atmaisféar, go mbeadh tionchar 675 uair níos airde aige ar théamh domhanda ná mar a bheadh ag 1 kg de CO₂, thar thréimhse 100 bliain. Ná cuir isteach ar an gciocard cuisneán ná scoir an t-earra tú féin agus cuir ceist ar dhuine gairmiúil i gcónaí. Le haghaidh Rialúcháin (AE) Uimh. 626/2011, ina luaitear Tríú Tuarascáil um Measúnú an t-earra, AE Athrú Aeráide 2001, is é 550 an CTD.
*2 Idtiú leitreachais bunaithe ar thorthaí tástála caighdeánaí. Beidh idtiú leitreachais airbhir ag brath ar an gcaoi a n-úsáidfead ar an t-earra agus ar an áit a bhfuil sé suite.
- LV** *1 Aukstumaģentū noplūde veicina klimata pārmaiņas. Rodoties noplūde, aukstumaģents ar zemāku aukstumaģenta globālās sasišanas potenciālu (GSP) nodara mazākukaitējumu viedei nekā aukstumaģents ar augstāku GSP. Šajā ierīcē ir dzesēšanas šķidrums, kura GSP ir 675. Ja viedē nokļūst 1 kg šā dzesēšanas šķidruma, ietekme uz globālo sasišanu 100 gadu laikā būtu 675 reizes lielāka nekā 1 kg CO₂ ietekme. Nekādā gadījumā nemēģiniet mainīt dzesēšanas ķēdes darbību vai izjaukt ierīci; šādas darbības uzticiet kvalificētam speciālistam. Regulas (ES) Nr. 626/2011, kurā ir atsauce uz Klimata pārmaiņu starptautību padomes (KPSP) trešo novērtējuma ziņojumu "Climate Change 2001", gadijuma ja GSP ir 550.
*2 Elektroenerģijas patēriņš atbilstīgi standartu testu rezultātiem. Faktiskais elektroenerģijas patēriņš atkarīgs no ierīces izmantošanas veida un atrašanās vietas.
- LT** *1 Šaldalo nuotėkis turi įtakos klimatui kaitai. Į aplinką ištekėjęs šaldalas, kurio visuotinio atšilimo potencialas (GWP) yra mažesnis, turės mažesnę įtakos visuotiniam atšilimui, nei šaldalas, kurio GWP didesnis. Šiame prietaise naudojamas skystasis šaldalas, kurio GWP yra 675. Tai reiškia, kad į aplinką nuotėkijus 1 kg šio skystojo šaldalo, įtaka visuotiniam atšilimui per 100 metų laikotarpį būtų 675 kartus didesnė, nei nuotėkijus 1 kg CO₂. Niekada nebandykite patys įsiti prie šaldalo grandinės ar išmontuoti gaminio – visada kreipkitės į specialistą. Reglamento (ES) Nr. 626/2011, kuriame cituojama TKKK trečioji vertinimo ataskaita, „Climate Change 2001“, visuotinio atšilimo potencialas (GWP) sudarytas 550.
*2 Energijos suvartojimas apskaičiuotas remiantis standartinio testo rezultatais. Tikrasis energijos suvartojimas priklausys nuo prietaiso naudojimo ir jo buvimo vietos.
- MT** *1 Tnixxija tar-refriġerant tikkontribwixxi għat-tibdil fil-klima. Refriġerant b'potenzjal tat-tishn globali (GWP - global warming potential) aktar baxx jikkontribwixxi inqas għat-tishn globali milli refriġeranti b'GWP oġġha, jekk dan jittnixxa fl-ambjent. Dan l-apparat fiħ fluwidu refriġerant b'GWP ugħali għal 675. Dan ifisser li jekk 1 kg ta' dan il-fluwidu refriġerant jittnixxa fl-arja, l-impatt fuq it-tishn globali jkun 675 darba oġġha minn 1 kg ta' CO₂, fuq perjodu ta' 100 sena. Qatt ma għandek tipprova tinterferixxi maċ-ċirkwit tar-refriġerant inti stess jew tipprova żżarna l-prodott inti stess u dejjem għandek tistaqsi lli professjonista. Għar-Regolament (UE) Nru 626/2011, li jikkwota t-Tielet Rapport ta' Valutazzjoni tal-IPCC, it-Tibdil fil-Klima 2001, il-GWP huwa ta' 550.
*2 Konsum tal-enerġija bbażat fuq ir-riżultati ta' test standard. Il-konsum tal-enerġija attwali jiddependi fuq kif jintuza l-apparat u fuq fejn dan ikun jinsab.
- FI** *1 Kylmäaineen vuotaminen edistää ilmastomuutosta. Vuolaessaan ilmakehään kylmäaine, jonka globaali lämmityspotentiaali (GWP) on pieni, edistää ilmastomuutosta vähemmän kuin kylmäaine, jonka globaali lämmityspotentiaali on suuri. Tämän laitteen kylmäaineenesteeseen GWP-arvo on 675, mikä tarkoittaa, että jos 1 kg tätä kylmäaineenestettä vuotaisi ilmakehään, se edistäisi ilmastomuutosta 100 vuoden aikana 675 kertaa niin paljon kuin 1 kg hiilidioksidia. Jäähdytyspiiriä saa käsitellä ja sen saa purkaa vain alan ammattilainen. Asetuksessa (EU) nro 626/2011, jossa viitataan IPCC:n kolmanteen arviointiraporttiin Climate Change 2001, GWP-arvo on 550.
*2 Energiankulutus perustuu vakio-oloissa mitattuihin kulutukseen. Todellinen energiankulutus riippuu laitteen käytötavasta ja sijainnista.
- TR** *1 Soğutucu kaçacağı iklim değişimine katkıda bulunur. Düşük global ısınma potansiyeli (GWP) soğutucu akışkan daha yüksek GWP değeri akışkana göre atmosfere kaçması durumunda daha az global ısınmaya etki edecektir. Bu cihaz, GWP'si 675'e eşit olan bir soğutucu akışkan içerir. Bu durum, bu akışkanın 1 kg kadarnın atmosfere kaçması durumunda 100 yıllık sürede 1 kg CO₂ ile aynı etkiyi yaratır. GWP değeri 675'ten fazla olan bir akışkanın, 675 kat daha fazla etki yaratmasıdır. Soğutucu akışkan devresine asla kendinizi müdahale etmeyin ya da ürünü parçalarına ayırmaya çalışmayın ve daima bir uzmandan yardım isteyin. IPCC Üçüncü Değerlendirme Raporu, İklim Değişikliği 2001'e atıfta bulunan 626/2011 sayılı AB yönetmeliği için GWP 550'dir.
*2 Standart test sonuçlarına göre enerji tüketimi. Gerçek enerji tüketimi, cihazın kullanım şekline ve bulunduğu yere göre değişiklik gösterecektir.
- HR** *1 Istjecanje rashladnog sredstva doprinosi klimatskim promjenama. Rashladno sredstvo s nižim potencijalom globalnog zatopljanja (GWP) manje će doprinijeti globalnom zatopljenju od rashladnog sredstva s višim GWP ako se ispusti u atmosferu. Ovaj uređaj sadrži rashladnu tekućinu čiji GWP iznosi 675. To znači da kada bi 1 kg ovog rashladnog sredstva bio ispušten u atmosferu, utjecaj na globalno zatopljenje bio bi 675 puta veći nego da je u 100 godina ispušten 1 kg CO₂. Krug rashladnog sredstva nikad ne pokušavajte otvarati sami kao ni rastavljati proizvod te uvijek zatražite pomoć stručnjaka. Za uredbu (EU) br. 626/2011, koji navodi treće izvješće o procjeni Međuvladinog panela o klimatskim promjenama (IPCC), Klimatske promjene 2001., potencijal globalnog zagrijavanja (GWP) je 550.
*2 Potrošnja električne energije na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja električne energije ovisit će o tome kako se uređaj koristi i gdje se on nalazi.
- RU** *1 Утечка хладагента приводит к изменениям климата. В случае утечки в атмосферу хладагент с низким потенциалом глобального потепления (GWP) будет в меньшей степени способствовать глобальному потеплению, чем хладагент с более высоким GWP. В данном устройстве содержится охлаждающая жидкость с показателем GWP, соответствующим 675. Это означает, что, если бы 1 кг этой охлаждающей жидкости попал в атмосферу, его воздействие на увеличение глобального потепления было бы в 675 раз больше, чем при утечке 1 кг CO₂ за 100 лет. Никогда не пытайтесь самостоятельно заниматься с контуром хладагента или самостоятельно разбирать продукт – всегда обращайтесь к профессионалу. Согласно Регламенту (ЕС) № 626/2011, который ссылается на Третий оценочный доклад от 2001 года, предоставленный Межправительственной группой экспертов по изменению климата (МГЭИК), значение потенциала глобального потепления (GWP) составляет 550.
*2 Потребление энергии на основе результатов стандартного испытания. Текущее потребление энергии будет зависеть от того, как используется прибор и где он установлен.
- NO** *1 Lekkasje fra kjølemedium bidrar til klimaendringer. Kjølemedium med lavere globalt oppvarmningspotensial (GWP) vil bidra til global oppvarming i mindre grad enn et kjølemedium med høyere GWP ved lekkasje ut i atmosfæren. Dette apparatet inneholder en kjølemediumsvæske med en GWP på 675. Dette betyr at ved lekkasje av 1 kg kjølemediumsvæske til atmosfæren vil innvirkningen på global oppvarming være 675 ganger høyere enn 1 kg CO₂ over en periode på hundre år. Ikke prøv å tukle med kjølemediereksen eller å demontere produktet. Rådfør deg alltid med en ekspert. For (EU) forordning nr. 626/2011 som henviser til den tredje vurderingsrapporten til FNs Klimapanel (IPCC), Climate Change 2001, er GWP (potensial for global oppvarming) på 550.
*2 Energiforbruk basert på standardtestresultater. Reelt energiforbruk vil avhenge av hvordan apparatet brukes og hvor det plasseres.
- UK** *1 Вітканія холодоагенту призводить до зміни клімату. У разі витканія до атмосфери холодоагент з низьким потенціалом глобального потепління (GWP) менше впливає на глобальне потепління, ніж холодоагент з високим GWP. У цьому пристрої застосовується охолоджувальна рідина. GWP якою дорівнює 675. Це означає, що якщо 1 кг цієї охолоджувальної рідини потрапив до атмосфери, її вплив на підвищення глобального потепління був би в 675 рази вище, ніж у разі витканія 1 кг CO₂ за 100 років. Ніколи не намагайтеся самостійно втручатися в роботу контуру холодоагенту чи самостійно розбирати прилад — завжди звертайтеся до кваліфікованого спеціаліста. Згідно з Регламентом (ЄС) № 626/2011, який посилається на третє видання Звітту Міжурядової комісії зі змін клімату (IPCC) від 2001 року, показник потенціалу глобального потепління (GWP) становить 550.
*2 Споживання енергії за даними стандартних іспитів. Поточне споживання енергії буде залежати від того, як користуються пристроєм і де його встановлено.



PRODUCT INFORMATION (*1)

ROOM AIR CONDITIONER	INDOOR MODEL	MSZ-EF42VGW / MSZ-EF42VGS / MSZ-EF42VGB
	OUTDOOR MODEL	MSZ-EF42VGKW / MSZ-EF42VGKS / MSZ-EF42VGKB MUZ-EF42VG

Function (indicate if present)	
cooling	Y
heating	Y

If function includes heating: Indicate the heating season the information relates to. Indicated values should relate to one heating season at a time. Include at least the heating season 'Average'.	
Average (mandatory)	Y
Warmer (if designated)	Y
Colder (if designated)	N

Item	symbol	value	unit
Design load			
cooling	Pdesignc	4.2	kW
heating/Average	Pdesignh	3.8	kW
heating/Warmer	Pdesignh	2.1	kW
heating/Colder	Pdesignh	x	kW

Item	symbol	value	unit
Seasonal efficiency			
cooling	SEER	7.9	-
heating/Average	SCOP/A	4.6	-
heating/Warmer	SCOP/W	6.0	-
heating/Colder	SCOP/C	x	-

Declared capacity for cooling, at indoor temperature 27(19)°C and outdoor temperature Tj			
Tj=35°C	Pdc	4.2	kW
Tj=30°C	Pdc	3.3	kW
Tj=25°C	Pdc	2.0	kW
Tj=20°C	Pdc	1.1	kW

Declared energy efficiency ratio, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj			
Tj=35°C	EERd	3.5	-
Tj=30°C	EERd	5.3	-
Tj=25°C	EERd	9.2	-
Tj=20°C	EERd	17.8	-

Declared capacity for heating/Average season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj			
Tj=-7°C	Pdh	3.4	kW
Tj=2°C	Pdh	2.1	kW
Tj=7°C	Pdh	1.4	kW
Tj=12°C	Pdh	0.9	kW
Tj=bivalent temperature	Pdh	3.8	kW
Tj=operating limit	Pdh	3.4	kW

Declared coefficient of performance/Average season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj			
Tj=-7°C	COPd	3.0	-
Tj=2°C	COPd	4.5	-
Tj=7°C	COPd	6.0	-
Tj=12°C	COPd	7.1	-
Tj=bivalent temperature	COPd	2.9	-
Tj=operating limit	COPd	2.1	-

Declared capacity for heating/Warmer season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj			
Tj=2°C	Pdh	2.1	kW
Tj=7°C	Pdh	1.4	kW
Tj=12°C	Pdh	0.9	kW
Tj=bivalent temperature	Pdh	2.1	kW
Tj=operating limit	Pdh	3.4	kW

Declared coefficient of performance/Warmer season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj			
Tj=2°C	COPd	4.5	-
Tj=7°C	COPd	6.0	-
Tj=12°C	COPd	7.1	-
Tj=bivalent temperature	COPd	4.5	-
Tj=operating limit	COPd	2.1	-

Declared capacity for heating/Colder season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj			
Tj=-7°C	Pdh	x	kW
Tj=2°C	Pdh	x	kW
Tj=7°C	Pdh	x	kW
Tj=12°C	Pdh	x	kW
Tj=bivalent temperature	Pdh	x	kW
Tj=operating limit	Pdh	x	kW
Tj=-15°C	Pdh	x	kW

Declared coefficient of performance/Colder season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj			
Tj=-7°C	COPd	x	-
Tj=2°C	COPd	x	-
Tj=7°C	COPd	x	-
Tj=12°C	COPd	x	-
Tj=bivalent temperature	COPd	x	-
Tj=operating limit	COPd	x	-
Tj=-15°C	COPd	x	-

Bivalent temperature			
heating/Average	Tbiv	-10	°C
heating/Warmer	Tbiv	2	°C
heating/Colder	Tbiv	x	°C

Operating limit temperature			
heating/Average	Tol	-15	°C
heating/Warmer	Tol	-15	°C
heating/Colder	Tol	x	°C

Cycling interval capacity			
for cooling	Pcycc	x	kW
for heating	Pcyh	x	kW
Degradation co-efficient cooling	Cdc	0.25	-

Cycling interval efficiency			
for cooling	EERcyc	x	-
for heating	COPcyc	x	-
Degradation co-efficient heating	Cdh	0.25	-

Electric power input in power modes other than 'active mode'			
off mode	P _{OFF}	1.0	W
standby mode	P _{SB}	1.0	W
thermostat - off mode	P _{TO}	8.0	W
crankcase heater mode	P _{CK}	0.0	W

Annual electricity consumption			
cooling	Q _{CE}	186	kWh/a
heating/Average	Q _{HE}	1151	kWh/a
heating/Warmer	Q _{HE}	489	kWh/a
heating/Colder	Q _{HE}	x	kWh/a

Capacity control (indicate one of three options)	
fixed	N
staged	N
variable	Y

Other items			
Sound power level (indoor/outdoor)	L _{WA}	60/62	dB(A)
Global warming potential	GWP (*2)	675	kgCO ₂ eq.
Rated air flow (indoor/outdoor)	-	672/1920	m ³ /h

Contact details for obtaining more information	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION SHIZUOKA WORKS 3-18-1, Oshika, Suruga-ku, Shizuoka 422-8528, Japan E-mail: melshierp@MitsubishiElectric.co.jp
--	---

(*1) This information is based on the "product information requirement" in COMMISSION REGULATION (EU) No. 206/2012.

(*2) This GWP value is based on Regulation(EU)No. 517/2014 from IPCC 4th Assessment Report.

For Regulation (EU) No. 626/2001, which cites the IPCC Third Assessment Report, Climate Change 2001, the GWP is 550.

TECHNICAL DOCUMENTATION (¹)

ROOM AIR CONDITIONER	INDOOR MODEL	MSZ-EF42VGW / MSZ-EF42VGS / MSZ-EF42VGB	299H*885W*195D (mm)
	OUTDOOR MODEL	MSZ-EF42VGKW / MSZ-EF42VGKS / MSZ-EF42VGKB MUZ-EF42VG	550H*800W*285D (mm)

Function	
cooling	Y
heating	Y


The heating season	
Average (mandatory)	Y
Warmer (if designated)	Y
Colder (if designated)	N

Capacity control	
fixed	N
staged	N
variable	Y

Item	symbol	value	unit
Seasonal efficiency (²)			
cooling	SEER	7.9	-
heating/Average	SCOP/A	4.6	-
heating/Warmer	SCOP/W	6.0	-
heating/Colder	SCOP/C	x	-

Energy efficiency class			
cooling	SEER	A++	-
heating/Average	SCOP/A	A++	-
heating/Warmer	SCOP/W	A+++	-
heating/Colder	SCOP/C	x	-

Other items			
Sound power level (indoor/outdoor)	L _{WA}	60/62	dB(A)
Refrigerant	-	R32	-
Global warming potential	GWP (³)	675	kgCO ₂ eq.

identification and signature of the person empowered to bind the supplier	
	Tadashi Saito Department Manager, Quality Assurance Department MITSUBISHI ELECTRIC CONSUMER PRODUCTS(THAILAND) CO.,LTD

(1) This information is based on COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU)No. 626/2011.
(2) SEER/SCOP values are measured based on EN 14825:2016: Testing and rating at part load conditions and calculation of seasonal performance.
(3) This GWP value is based on Regulation(EU)No. 517/2014 from IPCC 4th Assessment Report.
For Regulation (EU) No. 626/2001, which cites the IPCC Third Assessment Report, Climate Change 2001, the GWP is 550.